設計安全枉費工夫
補救方法響應者少

（續昨）總會館於本年一月廿三日在華文報公開答覆羅君，詳細指明裝置方法，又大漢公報於本年二月十一日社論勵勉保護華商安全。同月廿八日。該總會館第三次發出通告。請華商裝置安全燈外。大漢公報。僑聲日報。新民國報等。均有著論勉華商裝置安全燈。但在華商方面。置若罔聞。迄計時間過去有五六月。黃常委文甫。乃依照手續。將經過情形。函報警長。以結束此問題。總會館昨接警長函覆。茲照函錄後（一）逕啓者。接貴會館大函。報告關於裝置閃光安全燈事。市內之小商店。對於此議。不表同情。至爲可惜。但函內指出兩家旅館照辦。本人已命警員將其地址登記。並發出誡令。俾巡邏警察咸知。時刻留意。此覆雲埠全加中華總會館常委黃文甫先生。雲埠市警長德查謹啓。（完）

醫院慘遭回祿

亞力士溪。廿三日加拿大社電。此間兩層高羅馬天主教會主辦之醫院及學校慘遭回祿。十二名印第安人兒童。被燒斃命。省消防局長已命令調查云。

國會爭論簽訂
加美空防協定

奧太瓦。加拿大社電。加總理第芬碧架宣佈。擬准許簽訂加美空防協定。引起爭論。

據加總理稱。加美空防協定。乃爲北大西洋公約國組織中工作之一。以前自由黨政府。已做了基本上之工作。故他亦贊成接納該計劃。

加美合作一致
多設雷達配備

奧太瓦。加拿大社電。美國將在加拿大增設雷達網。以爲免敵國之襲擊。預先能得到警報。

加外交部長史密。表示加拿大政府機構及商業公司。將與美國當局密切聯絡。研究反越洲火箭。他答覆反對黨領袖不亞遜時稱。加美兩國。已在調查中。辦理警報工程。

加拿大空防工作。爲加緊計。將配備美國自動地上設備。建立防空高射火箭。

據官員稱。美國現仍未批准能否在加拿大建立火箭基地。

官方均表示。現以十二萬萬元所建之警報線。在加拿大中部。已完全失去効力。

加美兩國。近在沙省片士亞喇附近。建一個大雷達裝備云。

★ ★ ★

◎特別聚會

日期：本月廿五日（禮拜日）
時間：晚上七時四十五分
講員：馬琪信牧師Rev. J. E. Morrison
馬牧師在中國傳道多年現任香港神召聖經學院院長該晚特用純正廣州話宣道
地址：雲埠片打街東三一三號嘉音教會
歡迎各界僑胞赴會

◎域埠民治黨支部

陳近南先師寶誕特別捐鳴謝列下
富源 寶源 達源 每五元 廣東 廣西
廣來廠 東南 東北 東利廠 東亞 集漢
東方廠 每七元五 遠源 宇花 合利
成利 衆興 興利 參美 每二元五

△雷城華僑學校
鳴謝啓事

本校立成，端賴熱心教育之善長仁翁慷慨解囊捐助，幷得各校董余緒昌朱奕進余桂毓余鐸禮雷潤維朱宗偉余朝秋麥寬平黃嵩棠陳毅軍鄺炳洪馬修雅馬英培余祝中李元李華京司徒源余毓杏余毓嘉朱進康馬億本余啓周鄺舜堯余廷俊馬恒輔關崇威雷達吳有昌梁福揚譚王秀梅等之鼓勵，校長黃良石校董兼財務朱奕進校董兼總務李華京等之策劃教員余欽美之努力工作使本校得以依期開課，不但造益我華僑子弟，且亦爲我華僑爭光榮，謹此致謝，茲將捐助本校經費芳名列下（如有錯誤，仍以本校捐欵簿爲正）恕不稱呼（以下〇代余）

〇緒昌 〇桂毓 梁福揚 〇啓周
朱奕進 馬修雅 吳有昌 雷潤維
〇毓杏 朱開綮 劉希楹 〇朝秋
吳正澤 〇熙毓 〇民和 益利隆
以上捐助一百元
〇欽賜 黃良石 譚茂達 雷華灼
李華京 〇毓休 朱振開 馬恒輔
司徒源 鄺炳洪 〇培樂 馬英培
〇宗禮 黃嵩棠 雷吉祥 黃梓球
〇毓滉 以上捐助五十元
朱宗偉 〇毓燦 〇文贊 朱樹莊
李元 雷法秋 胡有華 周朝裕
周朝沛 以上捐助三十元
麥寬平 〇朝炳 〇汝璋 譚洪操
馬億本 〇和協 〇英和 〇松光
關崇威 〇迎禮 雷華 麥俊榮
〇苓 〇和倫 馮話傳 〇浣禮
以上捐助二十元
雷達 捐助十五元
陳毅軍 李道三 麥衍台 李成兆
馬龍賢 馬龍超 袁永堯 〇禮節
譚茂道 〇紹相 馬瑞英 馬瑞璋
馬日明 梁焯廣 李礽壽 〇毓根
〇毓溫 〇文莊 〇振瑞 〇毓嘉
馬焯 〇成林 〇燮桓 〇毓贊
麥秉瑞 黃業創 黃業高 〇寶華
黃廷佐 關華銳 麥德流 李錦祥
以上捐助十元
〇毓養 捐助八元
〇祝中 捐助七元
卡令頓餐館 捐助六元
〇錫和 麥裕榮 〇事和 曹鳳毓
〇英俊 林賢鉅 〇樂玲 〇經扶
〇慶霖（旁木） 袁恩光 袁奕溜
以上捐助五元
陳桂樵 謝松 謝如柏 以上捐助三元
麥百就 馬輔俊 吳芳存 麥天輔
黃國堯 朱滋生 朱樹明 以上捐助三元
西女士Miss [illegible] 捐助一元
雷城華僑學校啓

華利蛋行
VALLEY EGGS
295 E. Georgia St. Vancouver 4. B.C.
佐治街二九五號 電話：MU 3-6114
本行專售
園日新鮮
鷄蛋價錢
克己如蒙
惠顧隨時
應命送到
大小交易
均所歡迎
司理許英傑啓

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

◎西人雜貨舖出賣
本舖在於匾比街門牌二三〇一號此舖地方廣潤傢生齊備舖尾什房現因人力缺乏及有要事故此急於平賣如有梓里欲營斯業者請移玉步到來面議或由電話商量亦可電話列下 電話 EX1917

◎餐館連樓宇傢私招人承買或賃
茲有餐館一間在于沙省（Kamsack, Sask.）埠生意暢旺舖位得宜傢俬架生齊備能坐六十二位客弟因年邁體小上腰做剩生意人力問題耳至少有三份方可前來
Charlie Park, 799 Warsaw Ave. Winnipeg, Man,

◎墨京育才書社職員

中華民國四十七年

正社長 曹履孚 副 李棟偉
正中文 林立波 副 羅韶信
正西文 李普興 副 伍其遠
正財政 羅煥九 副 梁齊旺
正幹事 甄福榮 副 鍾社良
正監督 謝春 副 林鑾力
正董事長 李欽全 副 李楅南
正演講長 朱由泰 副 譚璇泮
正核數 李能來 副 劉祥

董事員
甄顯熾 譚沾學 陳公福 梁社錨
衛惠東 彭如奕 李家駒 鄭帶炳
陳光典 蔣社林 雷家潤 譚人玖

演講員
李福林 甄許 袁錫沾 甄國樵
伍汝楫 衛瓊林 趙德駿 陳廷任
李榮樂 伍卓滋 譚毓林 趙福慶

雲埠
片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話 MU. 1-1935
五月十二日復業開市
精製
麵食點心
美味西菜
歡迎
僑界士女
移玉光顧

利華實業公司廣告
RIVERS REALTY LTD.
4488 Main St. EM. 7111
華人代理葉榮勳
ALEX YIP DI. 2880

㈠例外特別！
屋主離埠，必要變賣此穩固住宅，六房，位於布洛威與夫利沙街附近，三睡房，有士庫，取價一萬二千九百元，包括餐爐，双櫃，洗衣偈，定銀四千元，良機莫失，
㈡五十八街夾緬街
取價一萬九千元，三千五百元定銀，三睡房，士庫，自動煖汽，
㈢有入息住宅。七街與布洛威附近
五房間屋主居住，另兩個組出賃，目前入息每月一百零五元，全部三合士土庫，另多移睡房，双水厠，取價一萬四千五百元，定銀五千元，兼有傢俬，
請電話葉榮勳君預約時間參觀此購買良機

◎訃告

不孝秉岡（旁火）等罪孽深重禍延先妣徐門蘇氏太夫人痛於民國四十七年五月十七日晨病終於域埠聖周什醫院積閏享壽六十有九不孝秉岡（旁火）等親視含殮遵制成服定期五月廿八日即星期三下午三時在域埠仙士殯儀館舉行喪禮卜葬於賓路屋墳場 忝屬

宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

杖期夫 星河拭淚頓首
哀子 秉岡（旁火）秉漢秉章泣血稽顙
媳婦 李氏周氏拭淚襝袵
降服女 霎葵（適周門）
英葵（適溫門）泣淚襝袵
哀女 翠葵青葵麗葵冠葵泣血襝袵
壻 周其彬溫徤堃泣淚鞠躬
男孫 達明拭淚鞠躬
女孫 惠明惠珠拭淚襝袵
外孫女 溫翹馨拭淚襝袵
治喪處 Wing Wood Co.
515 Cormorant St.
Victoria B. C.

◎哀謝

先考諱字堅字漢進黃公府君痛于中華民國四十七年五月九日病終於卡城聖十字醫院享壽六十一歲隨于五月十四日下午二時假座伕市打殯儀館舉行祭奠出喪歸土荷蒙 宗親戚友鄉誼親臨執紼惠贈賻儀花圈素車隨行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 鄧氏泣淚襝袵
孤子 樹瓊泣血稽顙
媳婦 娶氏拭淚襝袵
男孫 振渠拭淚頓首

惠賜列后 恕不稱呼
（賻儀）張炎欣合家廿元 黃龍伍合家
十元 梁修熾合家 馬滾棠 馬森周
每五元 馬灼懷 馬叙揚合家 每三元
（花圈素車）黃江夏堂 雲山公所
黃恭信 龍光 紹光 開強 昂登
昂品 昂生 培新 紀玖 以上合家
惠傳 光瑞 堯邦 恒康 啓增 光賢
琰光 光桐 寬裕 作焜 雅秀 華煥
卓廷 表光 活蘭 榮生 信求 美炘
筆章 伍尚儀 黃鉅鐮 錦荷
（花籃）卡城民治黨 嶺海酒家 黃廷彥
永源合家 梁修棉 伯安合家 雷家華
合家 黃春初合家 周福敖 成茂姑婆
馬升姑婆 張炎欣合家 雷社安 雷炳申
周健佐 馬國棟 黃元經 池景 開福
耀芬 煒秀 進秀

◎哀謝

哀啓者 先考諱慶字立旺陳公府君之喪經于五月十三日下午四時假座新斯殯儀館家祭荷蒙 親朋戚友躬臨致祭幷贈挽儀蔑謝隆情歿存均感一俟輪便當即運柩歸國與 先母安葬香港仔華人永遠墳場庶慰泉壤謹此鳴謝 統維垂鑒

棘人 雲湘雲沛全泣叩

戚屬芳名 恕不恭錄

◎莫抓。用新靈驗藥水
PEIPURA LOTION 卑普萊葯水，專醫爛脚趾縫，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此葯清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功效，每壹料一圓五毫及弍圓五毫，C.O.D. 加毫半，勝過藥膏許多， 藥房在地下層
GALEN SALES LTD.
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎柏文出賣
三層高磚樓，有三合士土庫，自動煖氣爐，總共二十四組騰房，每年入息一萬八千元，除清各項使用，每年乾淨入息尚有一萬二千元，只需五萬九銀現銀，餘供銀期，

◎住屋出賣
位於五街近緬街，八個大房，有士庫，自動煖氣油爐，廚房光猛，適大家庭用，價銀九千九百元，只需二千元現銀，餘供銀期，

◎餐館出賣
近故蘭胡街商業中心區，每日有百零銀生意，好架撐平租，有批，業主因人力不足，原價一萬銀，今減價平賣，八千五百元，可供銀期，

◎住屋出賣
六個房，兩層樓，有三合士土庫，煖氣爐，廚房濶大光猛，離唐人埠不遠，價銀七千九，只需一千五百元現銀，餘供銀期，

◎咖啡濕出賣
位於商業區興旺地段，架撐齊備，好生意，舖租僅六十元，有批，價銀三千元，（問鄭景福）

廖若仙事務所
接辦下列各項
㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅
莫氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
本公司改用新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EX. 1925

喪費 若干可預知
辦理費一百六十元
關于喪事請來參商。本公司之費用。乃全埠最低廉。兼服務週到。有地方停車。
夏路義華氏公司
HAROLD EDWARDS LTD.
705 W. Broadway (At Heather)
Phone EM. 7711

◎日昇公司宜請僱員
本號宜僱普通與佛市兼部記工作工人一名。不論男女。工金從優。如意者請來面議
日昇公司 四一六號緬街

◎好出息柏文樓出賣
柏文實業出賣，有齋本額三十個布仙入息，僅取一萬五千元現欵，每月底徵銀期，餘剩大部份維持費，
電話Mr. Purvis, MU 3-4651 洽商
McMorran Realty Ltd. MU 4-1154

◎靚煤炭平沽
本公司在五月內，特將大塊上等煤炭平沽，每噸二十元，請即日定購，節省費用，良機莫失，
GRANDVIEW FUELS
HA. 4491 & HA. 5596

◎好餐館出賣！
本餐館一年新。架生齊備。生意甚好。七十二個位。冷熱水頭。天然煤氣。今因各股東志圖別業。故此廉價出賣。僑胞欲買者。請來面議。
Five Star Cafe
P. O. Box 104 Phone 2247
Hinton Alta.

◎餐館出賣
任家適宜
目前生意進沾約二萬餘元，電伙。水。油煤。商業稅。等費七百餘元，數月時間，聰明投資，展望將來，機會更好，本人多病，志在急賣，價銀三千九百五十元，詳情函問，
P. O. Box 231
Saskatoon, Sask.

◎修葺樓宇專家
本號專門承接各項修葺樓宇工程，升起，遷移，倒平，改造牆基，建築新牆基，及其他大小普通修葺工程，油漆等工程，工作保證滿意，估價不收費，請電話MU4-7063洽商，

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821
經售及修理名廠傳機眞，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

人民書店
PEOPLE'S BOOK STORE
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.
新到辦大批：人民唱片每張一元二五，新中國出產81型「幸福」牌水筆每支六元「人民畫報」第四期已大批運到，歡迎長期訂閱，零售每期二角，訂閱全年二元三角六分，外埠每期另加郵費五仙，批發七折，「廣東畫報」不日大批運到，
書籍唱片目錄函索即寄

◎獨市餐館出賣
好餐館兼獨市生意出賣，好用具，兩辣地，全盤生意架生兼小屋，取價七千五百元，照後列洽商，
A. Baragar, Elfros, Sask.